



LA COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA ENTRE EL NORTE Y EL SUR DE LA ISLA DE IRLANDA: DESDE EL PROCESO DE PAZ HASTA EL BREXIT

JUAN MANUEL RIZZO*

Documento de Trabajo

Cooperación e Interdependencia

DT 002/2017

Febrero 2017

La presente entrevista fue realizada por Juan Manuel Rizzo, en la sede del Centro de Estudios Transfronterizos, ubicada en la ciudad de Armagh, Irlanda del Norte, el miércoles 9 de Noviembre de 2016. A lo largo de la entrevista, Anthony Soares explica las dinámicas de cooperación transfronteriza entre el Norte y el Sur de la Isla de Irlanda, el Proceso de Paz en Irlanda del Norte y cómo se desenvuelven las relaciones Anglo-Irlandesas.

El entrevistado también analiza el rol que ha tenido la Unión Europea en el mencionado proceso de paz para comprender las relaciones económicas entre la Unión Europea, Irlanda del Norte y la Región Fronteriza de Irlanda. Por último, entrevistador y Anthony Soares debaten el impacto del "Brexit" en la economía de Irlanda del Norte y su región transfronteriza, el financiamiento de la UE al proceso de Paz y el Reino Unido en general.

Es autor es Licenciado en Economía (UBA) y candidato a Magíster en Relaciones Económicas Internacionales (UBA).

Entrevista a Anthony Soares (Subdirector del Centro de Estudios Transfronterizos)¹

JMR: ¿Cuál piensa que fue o es el impacto económico del Proceso de Paz aquí en Irlanda del Norte, y en la región fronteriza de Irlanda?

AS: El éxito del Proceso de Paz que siguió al Acuerdo de Viernes Santo o Acuerdo de Belfast, [...] el éxito económico que siguió se debió a que el Proceso de Paz hizo a Irlanda del Norte un prospecto más atractivo para la inversión extranjera directa y para la inversión proveniente de otros lugares del Reino Unido. Por lo que se comenzó a ver la llegada de empresas tanto multinacionales como británicas que instalaron oficinas, principalmente en Belfast. Esto en sí mismo ya es un tema, en términos de la distribución regional de la inversión extranjera directa o de la inversión de empresas externas².

Pero de cualquier modo, el hecho de que haya habido un Proceso de Paz y que ya no se vio el conflicto que había existido previamente, y también el hecho de que se vio estabilidad política en aumento, porque para los negocios se necesita estabilidad. Entonces, ausencia de violencia y estabilidad política son dos cosas cruciales para los negocios. Por lo tanto, la ausencia casi total de violencia y la creciente estabilidad política en Irlanda del Norte, hicieron que Irlanda del Norte se volviera más atractiva para las inversiones.

También en términos de la región fronteriza, el Proceso de Paz facilitó los flujos entre el Norte y el Sur. Entonces, por ejemplo hizo más fácil que la gente viaje y cruce la frontera para trabajar. Por ejemplo, compañías como Microsoft instalaron oficinas justo al sur de la frontera, de forma que hay gente viajando desde el norte hacia el sur para trabajar. Entonces se comenzó a ver más actividad económica a lo largo de la frontera.

Todavía tenemos un largo camino a recorrer. Especialmente si se piensa que la Región Fronteriza en realidad son tres regiones fronterizas diferentes. Está el Corredor Este, de Dublín a Belfast, en donde hay mucha actividad económica. Es lo que se ve alrededor de Dundalk y hasta cierto punto Newry, donde hay muchas multinacionales con presencia allí.

Pero luego está el área fronteriza del Centro, que es mucho más rural, donde hay muchos pueblos pero no grandes centros urbanos. Y finalmente está el Noroeste, el área de Derry y Donegal, un área que ha sufrido a través de los años por ser geográficamente periférica [...], y con pobre infraestructura en términos de transporte. Que ha mejorado, pero todavía hay mucho para hacer en términos de infraestructura.

Entonces, de nuevo, el Proceso de Paz también permitió grandes inversiones en infraestructura, pero también hay que mencionar que mucha de esa inversión en infraestructura, que atrae inversión extranjera y externa hacia Irlanda del Norte y la región fronteriza de Irlanda, fue posible gracias al financiamiento europeo. Esto será un desafío en el futuro para el norte y el sur de la frontera.

1 - El Centro de Estudios Transfronterizos realiza investigaciones y desarrolla proyectos relacionados con la cooperación a través de la frontera entre la República de Irlanda e Irlanda del Norte en los ámbitos de educación, capacitación, salud, economía, administración pública, planeamiento, medioambiente, información ciudadana, y evaluación del impacto de políticas.

Fue fundado en 1999, producto del Proceso de Paz en Irlanda del Norte institucionalizado a través del Acuerdo de Viernes Santo de 1998. La oficina central se encuentra en la ciudad de Armagh, en Irlanda del Norte.

El Centro se financia gracias a los aportes del programa de la UE ITERREG y del gobierno irlandés. Las universidades Queen's University Belfast y Dublin City University tienen representación en el consejo directivo del Centro.

2 - El entrevistado utiliza el término inversión de empresas externas o inversión externa para distinguirlo de inversión extranjera y de inversión doméstica. Debido al hecho de que el Reino Unido es un país formado por cuatro países constitutivos, la inversión proveniente de uno de esos países que se materializa en uno o más partes constitutivas del país no puede considerarse como Inversión Extranjera Directa. Sin embargo, a los efectos de lo que se está analizando en la presente entrevista, tampoco puede considerárselo inversión doméstica.

De forma análoga, utiliza la frase empresas externas para referirse a empresas domésticas (o inversión doméstica) proveniente de otra parte del Reino Unido distinta de Irlanda del Norte, como lo hizo al principio de la entrevista.

Uno puede notar, por ejemplo, si uno visita Belfast el cambio en esa ciudad en los últimos 10 o 15 años es simplemente increíble. Se puede ver como la economía cambió a través de los años en términos de la cantidad de hoteles, de nuevos negocios. Entonces sí, económicamente el Proceso de Paz ha permitido una gran actividad económica.

Pero, no quiero exagerar. Porque si se mira a las economías del norte y del sur, hay enormes diferencias estructurales. La economía de Irlanda del Norte, fue caracterizada durante décadas como una economía que está basada en un gran sector público y con un pequeño sector privado. Mientras que la economía en el sur tiene mucha más actividad del sector privado y ha atraído mucha más Inversión Extranjera Directa. Entonces las economías son distintas en ese sentido, y esa característica, de un gran sector público y un pequeño sector privado en Irlanda del Norte es algo que el gobierno aún está tratando de atender.

Pero de nuevo, en términos económicos el Proceso de Paz ha sido positivo.

JMR: Relacionado con la pregunta anterior, ¿piensa usted que la cooperación transfronteriza entre el norte y el sur ha mejorado desde 1998?

AS: Absolutamente. De nuevo, debemos ir un poco para atrás, de modo de comprender que el Proceso de Paz no inició la cooperación transfronteriza. No es que antes del Proceso de Paz no había cooperación transfronteriza. Sí la había, y estaba dirigida principalmente por algunas autoridades locales y también por grupos de la sociedad civil. De hecho, en términos de la cooperación transfronteriza realizada por la sociedad civil, los grupos de mujeres fueron fundamentales para la cooperación transfronteriza. De modo que incluso en los años 70 había cooperación transfronteriza. Así que en el punto más alto del Conflicto del Irlanda del Norte³, la gente estaba involucrada en la cooperación transfronteriza.

Lo único, es que era poco a poco, de pequeña escala. Lo que me refiero con poco a poco es a "un proyecto aquí, otro proyecto por allá", pero no había una conexión real entre los proyectos, nada a gran escala ni con una visión estratégica. Pero eso es lo que era posible en aquél momento. Especialmente porque no había apoyo político real para la cooperación transfronteriza.

Entonces, una vez que se tiene el Proceso de Paz y se tiene el Acuerdo, lo que significó que se creara una estructura bajo la sección 2 del Acuerdo para la cooperación Norte-Sur, y se tiene la creación del Consejo Ministerial Norte-Sur, que es el pináculo de la cooperación en términos que los dos gobiernos tienen una estructura formal para reunirse regularmente y para discutir asuntos comunes y para realizar planes de cooperación.

También, como consecuencia del Acuerdo se tiene la creación de seis organismos transfronterizos de implementación. De forma que hay una estructura para la cooperación transfronteriza que el Acuerdo puso en funcionamiento. Y debajo de ello, están nuevamente las autoridades locales, las organizaciones de la sociedad civil que están involucradas en la cooperación transfronteriza de una manera más intensa y estratégica y con la habilidad de involucrarse en proyectos de gran escala.

Pero de nuevo, hay que considerar las dos cuestiones que permitieron que la cooperación tenga otra escala, por un lado el Proceso de Paz, el Acuerdo, y también la Unión Europea. Las dos juntas permitieron que la cooperación transfronteriza llegue a otro nivel.

Obviamente también debemos tener en mente que a través de los años hubo períodos de inestabilidad política en el Norte, por lo que hubo períodos en los que el Poder Ejecutivo y la Asamblea de Irlanda del Norte fueron suspendidos, y se volvió a un gobierno directo desde Londres. Y como consecuencia de ello, y debido a la forma en que el Tratado de Paz y el Acuerdo se establecieron, significaba que si alguna de las instituciones se suspendía, todas las instituciones quedaban suspendidas. Así que cuando el Poder Ejecutivo de Irlanda del Norte fue suspendido, significó que el Consejo Ministerial Norte-Sur fue suspendido, que el Consejo Británico - Irlandés, que es la dimensión Este-Oeste de la cooperación, fue suspendido.

3 - The Troubles (of Northern Ireland).

Entonces, la cooperación tomó otra dimensión desde el Proceso de Paz, pero ha habido períodos en los cuales debido a la inestabilidad política en el norte se ha encontrado con algunos obstáculos. Pero obviamente ahora hemos tenido un largo período sin suspensión de las instituciones en Irlanda del Norte, de modo que tenemos las instituciones Norte-Sur y las instituciones Este-Oeste que permiten que la cooperación tenga lugar.

JMR: Usted acaba de mencionarlo, ¿cuál es el rol de la Unión Europea en el Proceso de Paz?

AS: Nuevamente, es importante no exagerar el rol de la Unión Europea en cierto sentido. Y lo que quiero decir es que el Proceso de Paz, en última instancia ocurrió por la voluntad de los partidos políticos de Irlanda del Norte, del gobierno en Dublín y del gobierno en Londres de sentarse en la mesa y llegar a un acuerdo. La Unión Europea en sí estuvo en un papel de apoyo, de modo que no tuvo un papel directo en la creación del acuerdo. Estuvo allí en el fondo, pero sin estar directamente involucrada. De forma que lo que quiero decir es, no quiero exagerar diciendo que el Acuerdo es un producto de la Unión Europea. No es directamente un producto de la Unión Europea.

Pero sí la Unión Europea apoyó el Proceso de Paz y Reconciliación. Los partidos políticos llegaron al Acuerdo, pero una vez que se llegó al Acuerdo, la Unión Europea intensificó su apoyo financiero hacia Irlanda del Norte y los Condados fronterizos de Irlanda. Entonces, la consecuencia directa de esto es el hecho de que Irlanda del Norte tiene un fondo único de financiamiento, nadie más en la UE lo tiene, que se llama el Programa de Paz⁴. El Programa de Paz ha dado a través de los años alrededor de mil millones de Euros a Irlanda del Norte y los Condados fronterizos de Irlanda para apoyar el Proceso de Paz y Reconciliación.

Y estoy hablando de solamente un fondo. Obviamente la Unión Europea tiene otros programas de financiamiento de los que Irlanda del Norte y los Condados fronterizos de Irlanda también se benefician en términos del financiamiento de la Unión Europea para cooperación transfronteriza Norte- Sur.

Entonces sí, la Unión Europea ha sido muy importante en términos de cementar el Proceso de Paz y Reconciliación.

JMR: En relación a la última pregunta, ¿puede usted describir brevemente como son las relaciones económicas entre la Unión Europea, Irlanda del Norte y la Región Fronteriza de Irlanda? Me refiero principalmente al Programa de Paz, los fondos estructurales, etc.

AS: Como mencioné antes, por ejemplo, en términos del rol de la Unión Europea en apoyar el mejoramiento de la infraestructura: infraestructura del transporte y la energía, dos aspectos absolutamente cruciales, yo diría que para todos en la isla de Irlanda, pero sobre todo muy importante para los negocios.

También el hecho...aquí hay muchos principios básicos. Está el hecho de que por ser Irlanda del Norte, parte del Reino Unido, y la República de Irlanda miembros del mercado interno de la Unión Europea, esto transformó las cosas. Y por ejemplo, [...] hay dos razones por la que ya no se ve una frontera. Primero porque hubo un Proceso de Paz y no hay necesidad para la seguridad que se solía ver en la frontera. Usted sabe, soldados y policía en la frontera. Y la otra razón por la que no es visible, es porque son miembros de un mercado interno, por lo que ya no hay necesidad de control aduanero, que antes se realizaban en la frontera. [...] Esto facilita la actividad económica, ir del norte al sur y del sur al norte.

Y si nos concentramos por un momento en la actividad económica en la isla de Irlanda, yo diría que el acceso al mercado interno, la membresía de la Unión Europea, y también por ejemplo, si hablamos de un Programa de Financiamiento, INTERREG, ha ayudado a desarrollar y expandir micro, pequeñas y medianas empresas en Irlanda del Norte, pero también a lo largo de la frontera. Y si se mira en la región fronteriza del Norte y del Sur, el tipo de negocios que se ve allí son definitivamente pequeños, algunos medianos. Pero muchos son micro negocios, es decir, negocios con cinco o menos personas trabajando. Pero son vitales para la actividad económica

4 - The Peace Programme.

y son típicos de las regiones fronterizas. Muchas se involucran en comercio transfronterizo. Son vitales para la economía a lo largo de la región fronteriza. E INTERREG ayudó a ese tipo de negocios a desarrollarse.

También se puede ver un cambio en la forma en que aquellos que están encargados del desarrollo económico están empezando a ver cómo pueden desarrollar sus estrategias al mirar a través de la frontera. Le doy un ejemplo: el sector agroalimentario, que es muy importante para ambas partes de la isla, Irlanda del Norte y la República de Irlanda, es vital para la economía en los dos lados. Si se mira la estrategia del sector agroalimentario en Irlanda del Norte, que se llama "Ir por el crecimiento", habla de la importancia de la "Dimensión de toda Irlanda"⁵. [...] Con el fin de desarrollarse, se debe tener en cuenta a la isla como un todo. También el financiamiento y el ser miembro de la Unión Europea han ayudado a incrementar la existencia de una cadena de abastecimiento de "toda Irlanda". De modo que se ha desarrollado una cadena de abastecimiento a través de la frontera. Entonces hay una diferente mentalidad que ha sido apoyada y permitida por la Unión Europea.

Y luego si miramos a, alejándonos un poco de la cuestión norte-sur, hay también un aumento en la habilidad de los negocios y las economías del norte y del sur de mirar a Europa como un mercado de destino de sus exportaciones. Ahora, hay una diferencia en términos de volumen entre la economía del sur y la del norte. La economía de Irlanda del Norte como un todo, como dije antes, está dominada por el sector público, el sector privado es muy pequeño. Y también mucho de lo que es producido en Irlanda del Norte, se queda en Irlanda del Norte, de lo que sale de Irlanda del Norte la mayoría se dirige a Escocia, Inglaterra o Gales. De forma que lo que realmente exporta es relativamente poco. Y de lo que exporta, mucho tiene como destino la Unión Europea. Aunque al decir esto, [...] en algunos sectores, casi la mitad o más de la mitad de lo que se exporta a la Unión Europea, tiene como destino la República de Irlanda, de forma que va al sur.

Mientras la economía de la República de Irlanda exporta mucho más y mucho tiene como destino la Unión Europea. [...]. Por ejemplo, en el sector agroalimentario [...] una proporción muy importante de lo que se exporta tiene como destino el Reino Unido. De forma que el Reino Unido es un mercado muy importante para la economía irlandesa como un todo.

JMR: En relación a la decisión del Reino Unido de abandonar la Unión Europea, ¿Cuál cree usted que será el impacto del Brexit en la economía de Irlanda del Norte y de la Región Fronteriza?

AS: Obviamente todavía no ha sucedido el Brexit. Entonces lo que digamos ahora es sólo especulación, porque el Brexit sólo será una realidad cuando el Reino Unido salga de la Unión Europea, y lo que hablamos hasta ahora es que el Reino Unido decidió abandonar la UE. Pero en términos del posible impacto, hay varios impactos.

[...] Por un lado, el impacto constitucional. Porque el hecho de que el Reino Unido vaya a salir de la Unión Europea va a tener algún impacto en el arreglo constitucional de Irlanda del Norte y del Reino Unido.

Entonces, por ejemplo, el Acuerdo de Viernes Santo de 1998 o el Acuerdo de Belfast, son en realidad dos Acuerdos. Está el acuerdo entre los partidos, pero también está el otro acuerdo, el acuerdo internacional que fue lanzado en las Naciones Unidas, entre el gobierno irlandés y el gobierno británico. [...] Y este acuerdo fue firmado [...] como estados miembros de la Unión Europea, y uno de ellos ya no será más miembro de la UE.

Pero constitucionalmente, un impacto más fuerte tendrá en la legislación que fue aprobada en el Reino Unido para incluir en la ley el Acuerdo de Paz de 1998. Cuando el Acuerdo fue firmado, luego fue incorporado a la ley en el Reino Unido, y fue a través del Acta de Irlanda del Norte de 1998. Y esta acta hace referencia a la ley de la Unión Europea en cuanto a los límites de los poderes de la Asamblea de Irlanda del Norte y los Ministerios de Irlanda del Norte [...]. Por lo que habrá implicancias en términos del arreglo constitucional.

5 - Se suelen utilizar los términos "All Ireland" o más frecuentemente "All Island" para referirse a algún aspecto (economía, mercado, etc.) que involucre a las dos "partes" de la Isla de Irlanda.

Pero, económicamente, de nuevo no podemos estar seguros. Porque no sabemos qué tipo de relación tendrán el Reino Unido y la Unión Europea una vez que el Reino Unido abandone la Unión Europea. Pero por ejemplo, el Primer y Vice Primer Ministro de Irlanda del Norte escribieron una carta conjunta a la Primer Ministra Theresa May estableciendo sus preocupaciones relacionadas con la salida del Reino Unido de la UE y una de las cuestiones que mencionaron fue el acceso al mercado interno de la Unión Europea. Ellos quieren retener en la medida de lo posible fácil acceso al mercado interno de la Unión Europea. [...] Y otra cuestión a la que se refirieron es la continuación de la libre movilidad de la mano de obra.

Entonces, esto es algo que la economía de Irlanda del Norte va a tener que enfrentar. Si el Reino Unido decide que no quiere continuar con acceso al mercado interno, como por ejemplo Noruega, que no es miembro de la Unión Europea pero tiene acceso al mercado interno, e incluso como parece hasta el momento que hay reticencia a permanecer dentro de la unión aduanera, esto va a dejar a la economía de Irlanda del Norte enfrentando importantes desafíos, particularmente en el sector agroalimentario. La mitad de las exportaciones de este sector tienen como destino a la República de Irlanda y otros países miembros de la UE. Entonces si hay barreras a este comercio, si se introducen tarifas, si hay controles fronterizos a los bienes que cruzan la frontera, esto va a tener un impacto en el negocio agroalimentario, y en los negocios en general. Entonces, por ejemplo, existe un argumento, y nosotros como Centro dijimos que es posible, que se puede mantener la invisibilidad de la frontera, aun cuando el Reino Unido abandone la UE, y en términos del control de los bienes, se puede hacer electrónicamente, de forma que los negocios llenen formularios electrónicos informando lo que exportan hacia el otro lado. Pero, tanto los negocios, como las organizaciones empresariales y nosotros mismos señalamos que es verdad que la frontera puede permanecer invisible y el movimiento de bienes se puede controlar con medios electrónicos, pero igualmente habrá un costo para las empresas. Alguien debe llenar los formularios, es una carga administrativa e implica un costo para las empresas, lo cual nunca es bueno. También implica una demora en términos de tiempo, alguien debe hacerlo y toma tiempo.

Por lo tanto, nosotros pensamos que va a haber un impacto económico, y ese impacto económico tal vez se sentirá más fuerte en Irlanda del Norte que en otras regiones del Reino Unido.

Pero también habrá quizás un impacto en otras cuestiones que damos por sentadas ahora. Y digo quizás, porque no sabemos qué aspecto tendrá el Brexit. Por ejemplo, la forma en que la gente se mueve a través de la frontera. ¿Cómo nos moveremos alrededor de la frontera? [...] ¿Qué pasará en el futuro con la gente que vive en esta isla de Irlanda que no sean ciudadanos irlandeses o británicos?, [...] ¿seguirán teniendo el derecho a trabajar y acceso a beneficios sociales? Entonces habrá un impacto en ellos.

Nosotros también tenemos la preocupación de que al Reino Unido abandonar la UE y obviamente entonces al Irlanda del Norte quedar afuera de la UE a menos que, y hablamos de esto como Centro constantemente, a menos que los gobiernos en Dublín, Belfast, Londres, pero también la Comisión Europea y los otros estados miembros, a menos que adopten un "enfoque creativo" a todo el asunto, lo que podríamos terminar viendo es que el espíritu del Acuerdo de Viernes Santo termine socavado. Porque, [...] si bien al menos cinco de los seis cuerpos de implementación establecidos en el Acuerdo van a continuar existiendo, pero si no tenemos la oportunidad de gobernar libremente y los negocios de operar tan libremente como lo hacen ahora, lo que se puede terminar teniendo es sólo estructuras formales, con ministros que se reúnen regularmente, pero nada sucediendo realmente debajo. Ese es nuestro miedo. Hay una consecuencia económica, y también haya quizás una consecuencia para el espíritu del Acuerdo de Viernes Santo. Ese es nuestro miedo.

JMR: Y tal vez, esta es mi opinión, a veces pienso que en el plano político va a haber consecuencias también, pero no en términos de partidos políticos, sino en términos de países. A veces me pregunto si ¿Brexit no significa el fin del Reino Unido? Tal vez [...] la mayoría de la gente en Irlanda del Norte votó por permanecer en la Unión Europea. En Escocia lo mismo y en Escocia dos años atrás tuvieron un referéndum por la independencia, donde la diferencia fue muy ajustada.

AS: Para el Reino Unido sí, está ese riesgo. A pesar de ello, la gente argumentará que si uno es un nacionalista escocés, siempre querrá la independencia de Escocia, de modo que aunque el

Reino Unido hubiese votado por permanecer, los nacionalistas escoceses igualmente seguirían queriendo la independencia. Pero esto tal vez haya acelerado la decisión de impulsar un segundo referéndum. De hecho, la Primer Ministro de Escocia dijo que iba a proponer legislación al Parlamento escocés con el fin de tener un nuevo referéndum. Pero sí, Escocia votó aún más firmemente que Irlanda del Norte en relación a querer seguir perteneciendo a la Unión Europea. Irlanda del Norte también votó por permanecer en la Unión Europea. De forma que el gobierno británico en Londres tiene esa presión referida a como hacer para mantener a todas las partes del Reino Unido "contentas" en relación a la forma en la que el Reino Unido abandone la Unión Europea. Y también, ¿debe el gobierno de Londres permitir una diferenciación flexible entre las distintas partes del Reino Unido? Tal vez permitiendo algún tipo de continuación de la relación entre algunas partes del Reino Unido y la Unión Europea. Y que otras partes del Reino Unido no tengan relación con la Unión Europea. Pero nuevamente esto significa que se debe ser flexible, se debe ser creativo.

Por ejemplo, hace unas semanas se presentó una moción en la Asamblea de Irlanda del Norte por el SDLP⁶, uno de los partidos políticos de aquí, y que hizo campaña por "permanecer". Presentó una moción a la Asamblea de Irlanda del Norte solicitando "estatus especial" para Irlanda del Norte, estatus especial en relación a continuar siendo parte de la Unión Europea. Esa moción fue derrotada en la Asamblea.

Y nosotros como Centro, tenemos preocupación con el término "estatus especial", porque inmediatamente atraerá críticas de los partidos unionistas. Irlanda del Norte, desde el punto de vista unionista, es parte del Reino Unido y debe ser igual al resto del Reino Unido. Entonces si se empieza a hablar de "estatus especial" para Irlanda del Norte, se da la impresión de que Irlanda del Norte no es parte del Reino Unido, o es de alguna manera distinto del Reino Unido. Entonces nosotros venimos diciendo, no vamos a hablar de "estatus especial", sino que empezamos a hablar de "arreglos flexibles", "pensamiento creativo". Pero obviamente, esta flexibilidad, estos "arreglos flexibles" sólo pueden llevarlos a cabo si hay voluntad política de todos los partidos políticos de Irlanda del Norte, y también del gobierno irlandés y del gobierno en Londres. Y eso es algo que yo no pienso que esté ahí en el momento, tal vez.

Pero volviendo a la cuestión de Escocia, el gobierno escocés está prestando mucha atención a lo que ocurre aquí en Irlanda del Norte, en particular en nuestra frontera. Porque si el gobierno escocés ve una frontera abierta entre Irlanda del Norte y el sur de Irlanda su argumento será que si Escocia se vuelve independiente, debería haber una frontera abierta entre Escocia y el Reino Unido. De modo que piensan que cualquier cosa que se pueda hacer aquí, en esta frontera, debería poder hacerse en su frontera, en Escocia.

JMR: Cubrimos muchos de los aspectos que quería preguntarle. Sólo una pregunta final referida al Brexit y luego regresamos a otro tema. ¿Qué cree usted que ocurrirá, estamos adivinando lo sé, pero que cree usted que ocurrirá con el financiamiento de la Unión Europea en el caso que ocurra el Brexit sin un "estatus especial"?

AS: Una vez que el Reino Unido abandone la Unión Europea, y si no hay un acuerdo en relación a que Irlanda del Norte o cualquier otra parte del Reino Unido tenga un "arreglo flexible" con la UE, entonces es muy difícil ver cómo el financiamiento de la Unión Europea pueda continuar.

Debemos dar un paso atrás aquí. Hay ejemplos en Europa de países que tienen una relación con la UE y tienen acceso a los fondos de la UE. Noruega es un ejemplo. Suiza facilita la participación de organizaciones e instituciones dentro de Suiza para que participen en proyectos de cooperación transfronteriza financiados por la UE. Entonces hay ejemplos. En términos del ejemplo noruego, participa de INTERREG, proyectos transfronterizos financiados por la UE, y puede hacerlo porque pone dinero en el presupuesto de la UE para estos programas. Entonces si el Reino Unido desea continuar participando de esos programas debe poner dinero en el presupuesto. Y también debe seguir las reglas para esos programas, las reglas de la UE.

Entonces, como sabemos hasta ahora, el gobierno del Reino Unido ha manifestado que no pondrá

6 - Social Democratic and Labour Party.

dinero en el presupuesto de la UE ni seguirá las reglas de la UE. Sino que desea fijar sus propias reglas. De modo que es muy difícil ver en este momento que el Reino Unido vaya a facilitar la continuación del acceso a los fondos, especialmente fondos de cooperación transfronterizos, para el Reino Unido o para cualquier parte del Reino Unido. Entonces hay dos cuestiones, la renuencia a aportar al presupuesto y también si el Reino Unido no permite que partes del Reino Unido tengan un "arreglo flexible" con la Unión Europea. No digo que sea imposible, especialmente lo segundo. Pero hasta el momento es difícil ver que ocurra esto.

Entonces, la alternativa que el Centro de Estudios Transfronterizos ha argumentado es que si no tenemos ninguna de las dos situaciones recién descritas, entonces es responsabilidad del gobierno del Reino Unido reemplazar el financiamiento que la UE ha proveído y que permitió a Irlanda del Norte emprender proyectos transfronterizos de cooperación con la República de Irlanda.

Esta es una de las cuestiones que argumentamos. Entonces digamos [...] que se establezcan otros programas transfronterizos y que el gobierno británico sea el que financie esos programas. Tal vez con financiamiento del gobierno irlandés también, aunque debemos tener en cuenta que no fue el gobierno irlandés el que decidió abandonar la UE, sino el del Reino Unido, por lo que no podemos cargar financieramente al gobierno irlandés por algo que decidió hacer el gobierno británico. Entonces esto es lo que venimos argumentando, si no hay diferentes escenarios, si no podemos formar parte de los programas de financiamiento de la UE, entonces el gobierno británico tiene que dar un paso y financiar programas similares.

Y también hemos estado argumentando que, como señalé antes tenemos el Programa de Paz y ahora estamos en PEACE IV, que el gobierno irlandés y el británico deberían brindar apoyo financiero adicional al actual Programa de Paz IV, con el fin de asegurar que no hay inestabilidad creada por la decisión del referéndum. De modo que debería haber dinero extra para el Programa PEACE I⁷ para atender cualquier falta de cohesión social o económica por la incertidumbre causada por el resultado del referéndum.

JMR: Es una situación hipotética y hay muchas variables que se deben considerar. Otra cuestión, siempre relacionada con esto, pero yendo unos pasos hacia atrás. [...] Supongamos que el gobierno británico dice: "no, no lo haremos"⁸. ¿Está en condiciones, o tiene la posibilidad, el gobierno de Irlanda del Norte de continuar con el financiamiento sin el apoyo de Londres?

AS: [...] No es una cuestión de si se tiene la habilidad para hacerlo. No es esa cuestión. La cuestión o el asunto es que es el gobierno de Londres el que está llevando adelante el Brexit, de forma que cualquier consecuencia financiera debería ser asumida por Londres y no deberían ser las administraciones autónomas de Gales, Irlanda del Norte o Escocia que deban pagar por la decisión. No estoy argumentando en contra de la decisión, sólo estoy diciendo que las implicancias financieras deben venir del presupuesto central. Y que el gobierno de Irlanda del Norte no debería tener que utilizar el dinero que recibe de Londres para financiar algo que es consecuencia del Brexit. Sin embargo, y teniendo en cuenta lo mencionado, incluso si el gobierno de Irlanda del Norte quisiera hacerlo, no creo que financieramente pueda hacerlo. Tendría que sacar dinero del dinero que viene de Londres, entonces por ejemplo habría menos dinero para resolver los problemas reales que tenemos con por ejemplo los servicios de salud aquí en Irlanda del Norte. [...] Entonces sacar dinero para que Irlanda del Norte financie lo que antes provenía del financiamiento de la UE tendrá un efecto desastroso en otros servicios que el gobierno de Irlanda del Norte debe financiar. Por lo tanto, hasta donde nos concierne, cualquier reemplazo del financiamiento debe provenir de Londres. Porque, como sabe, en la campaña del referéndum el argumento era que ya no se iba a enviar billones de libras a Bruselas cada año, y que se iba a poder financiar todo tipo de cosas.

7 - Se refiere a PEACE Programme. El Programa de Paz de la Unión Europea fue creado en 1995 como consecuencia del deseo de la Unión Europea de aprovechar y dar una respuesta positiva a los desarrollos del Proceso de Paz de Irlanda del Norte. Desde su instauración, otorgó financiamiento por más de mil millones de euros al área comprendida por Irlanda del Norte y la Región Fronteriza de Irlanda.

El Programa consta de 5 etapas: PEACE I (1995-99), PEACE II (2000-04), PEACE II extensión (2005-06), PEACE III (2007-13) y PEACE IV (2014-20).

8 - En referencia a financiar los programas transfronterizos.

Bueno, parte de ese dinero que vendrá de vuelta desde Bruselas podría ir a financiar el reemplazo de estos programas financiados por la UE.

JMR: Es bastante entendible el argumento.

AS: Debo decir, también se necesita la voluntad política del gobierno de Irlanda del Norte de continuar los programas, de tener programas de reemplazo. A pesar de que financieramente no deberían apoyarlos, pero políticamente sí los tendrían que apoyar. Tenemos que tener eso en mente. No tiene sentido en que Londres gire el dinero para llevar adelante nuevos programas transfronterizos para reemplazar los de la UE si no hay apoyo político absoluto en el norte y en el sur. [...].

JMR: A veces eso puede ser difícil.

AS: A veces puede ser difícil, pero estoy seguro, usted sabe... Ha habido una creciente cooperación entre el norte y el sur. Y hay tantas cosas que todavía quedan por hacer. Por ejemplo en energía, en infraestructura. Hay toda clase de cosas que todavía necesitan ser realizadas. Cooperación en servicios de salud, que existe, está sucediendo ahora y que estoy seguro que el gobierno de Irlanda del Norte quiere mantener en el futuro. Así que estoy seguro que va a haber apoyo político.

JMR: Excelente. Una pregunta final. Digamos, teniendo en cuenta la integración económica y sus beneficios. La "Dimensión de la economía de toda Irlanda" o "de toda la Isla", como una faceta de la integración económica de las dos jurisdicciones. Pero afrontando la realidad de la partición de la isla y la división política que todavía persiste en el área. ¿Piensa usted que las estrategias de integración económica y social son formas [...] de acercar las posiciones que a veces son muy divergentes? ¿Es una forma de aproximación?

AS: Sí. Pienso sin embargo que vamos a enfrentar un desafío en el futuro. En términos del desarrollo de estrategias que tengan en cuenta las economías del norte y del sur, de Irlanda del Norte y de la República de Irlanda, de sinergias, de posibilidades de conexión. Como mencioné antes, en el sector agroalimentario [...] ese tipo de integración económica brinda apoyo a los negocios, ayuda a los negocios a desarrollarse en el norte y en el sur. Ese tipo de estrategias pueden afrontar un desafío yendo hacia delante si se empieza a ver una divergencia en las políticas luego del Brexit. Entonces si el Reino Unido y luego Irlanda del Norte comienzan a desarrollar estrategias y políticas económicas que son divergentes a aquellas de la República de Irlanda, entonces va a ser más difícil el desarrollo de la economía de "toda Irlanda" [...]. Las sinergias entre las dos economías van a ser más difíciles de hallar si hay divergencia de políticas del lado del Reino Unido.

Y no sólo divergencia de políticas, si por ejemplo, no creo que ocurra, pero si ocurriese que aquellos que están involucrados en la economía en Irlanda del Norte, ya no siguieran los estándares de calidad y las normas y regulaciones de la Unión Europea, entonces va a ser mucho más difícil la interacción entre las economías de Irlanda del Norte y de la República de Irlanda. aY la integración económica, la cooperación económica, la sinergia económica son parte de y también contribuyen con la integración social, la cohesión social entre las partes. Usted sabe, las personas trabajan, hacen negocios, se encuentran, desarrollan relaciones de negocios a través de la frontera. Eso también es relacionarse socialmente, de forma que la cohesión social, cohesión económica, integración económica, cooperación, integración y cooperación social son partes de lo mismo. Usted sabe, la economía y los negocios no viven en una especie de "lugar especial", sino que son parte de la sociedad. Las dos cosas van de la mano. Entonces, por el lado social, si también se empieza a ver una divergencia entre el norte y el sur, si la gente comienza a darse la espalda, [...] si Irlanda del Norte comienza a mirar hacia otro lado en lugar de mirar hacia el sur [...], esto significa que la gente comienza a conocerse menos, a entenderse menos, y esto hace más difícil hacer negocios.

Si uno no entiende la sociedad al otro lado de la frontera, entonces no entiende como hacer negocios, es mucho más difícil hacer negocios en ese caso. De forma que las dos cosas son realmente parte de lo mismo.

JMR: Excelente, estoy de acuerdo. Bueno Anthony, muchas gracias por su tiempo y por la entrevista.